

W numerze:

- Informacja po posiedzeniu Zarządu PZPS
- Jak Pol'sko grało na Slovensku
- Podsumowanie kwalifikacji po sezonie 2008 / 2009
- Nominacje naszych sędziów międzynarodowych (lipiec 2009)

Informacja po posiedzeniu Zarządu PZPS

W dniach 22-23 czerwca obradował Zarząd PZPS. Zatwierdził on m.in. listy uprawnień sędziów szczebla centralnego na kolejny sezon, zgodnie z wnioskiem Wydziału Sędziowskiego. W ramach listy uprawnień zostali zatwierdzeni nowi sędziowie szczebla centralnego, uczestnicy kursu we Wrocławiu w maju.

Zatwierdził także zmiany w Regulaminie Sędziego PZPS, dokonując wszakże jednej korekty w stosunku do propozycji Wydziału. Zmiany dotyczyły zasadniczo dwóch kwestii:

- sprecyzowano poziom rozgrywek, wedle którego liczy się staż do uzyskania klasy związkowej (tylko zawody ligowe, a więc analogicznie, jak przy klasie państwowej),
- określono przypadki, kiedy w kursie dla kandydatów na sędziów szczebla centralnego może wziąć udział sędzia w wieku powyżej 32 lat (tylko do 35. roku życia i tylko jeśli był czynnym zawodnikiem lub trenerem w ciągu poprzednich 5 lat).

Ujednolicony Regulamin jest już w całości dostępny na stronie internetowej.

aut. Wojciech Maroszek

Jak Pol'sko grało na Slovensku

Piątkowe popołudnie. Zbliżał się upragniony weekend i czas wypoczynku. Dla kilku osób piątek 26 czerwca 2009 był wyjątkowym piątkiem. To właśnie tego dnia grupa polskich sędziów piłki siatkowej obrała kurs na południe. Znaczną część tej grupy stanowili sędziowie ze Śląska. Ze Śląska na południe? Możliwości były dwie: Czechy albo Słowacja. Jak od wielu już lat w czerwcu u sędziów siatkówki wszystkie drogi prowadzą ... na Słowację. I w tym roku nie było inaczej. Ale po co? W jakim celu? Wiadomo, że Słowacja to piękny i nie tak odległy kraj. Ale dlaczego akurat w tych dniach i dlaczego akurat ci ludzie?

Powodem wyjazdu 13-tu (wcale nie pechowych!!!) sędziów z Polski na Słowację był jubileuszowy X Memorial Igora Martona – Referees' Cup Open w siatkówce, który odbywał się w dniach 26-28 czerwca 2009 i organizowany był przez ASOCIÁCIA VOLEJBALOVÝCH ROZHODCOV (AVR) – słowacki odpowiednik Wydziału Sędziowskiego. Referees' Cup Open to międzynarodowy turniej sędziów piłki siatkowej. Organizują go Słowacy, ale w ciągu jego 10 edycji grały w nim drużyny z Czech, Węgier i oczywiście z Polski. Turniej jest rozgrywany na kortach tenisowych, na tak zwanej „mączce”. Niestety, (stety?) siatka z wysokości tenisowej wędruje na przepisową w siatkówce wysokość, co dla niektórych zawodników jest barierą nie do przejścia ☺.

Celem podróży wspomnianej grupy sędziów w tym roku były Lipovce (okręg/okres Presov). Piękna, malownicza, nieduża i spokojna miejscowość otoczona niskimi górami. Idealna do tego typu imprez i spotkań. Memoriał wcześniej gościł m.in. w miejscowościach Vyhne, Mošovce, Belušké Slatiny. Organizatorzy zmuszają uczestników do poznawania nowych miejsc i uroków Słowacji, w końcu jak mówi wszystkim znana prawda – „podróże kształcą” ☺



Widok z pokoju hotelowego na górzystą okolicę i boiska turniejowe



POLSCY
SĘDZIOWIE
SIATKARSCY

Materiał przygotowuje Komisja Organizacyjna Wydziału Sędziowskiego
Polskiego Związku Piłki Siatkowej

W tym roku do turnieju przystąpiły 4 drużyny słowackie: Bratislava, Wschód, Zachód, Centrum i 2 z Polski. Obie polskie drużyny jechały z własnymi nazwami, ale ostatecznie Słowacy przydzielili nam mało oryginalne, ale za to jakże patriotyczne „meno”. I tak zamiast „Szczepłarzy Drukarzy” i „Krejzoli” na słowackich kortach zagrały Polsko A i Polsko B. Zagrały w sobotę, ale jeszcze w piątek po długiej podróży (odległość od Katowic do miejscowości Lipovce wynosi ok. 300km) Słowacy ugościli i przywitani zaproszone ekipy tym co mają najlepszego ☺. W piątek po przyjeździe w godzinach późno wieczornych i nocnych nie było barier językowych pomiędzy wszystkimi uczestnikami Memoriału. Wśród przeważającej braci słowiańskiej znalazł się również znany nam z turnieju w Żorach Grek Nikita. To właśnie wtedy rozmawiano o tym co się wydarzyło przez ostatni rok od poprzedniej edycji Turnieju. Wspominano tamto spotkanie, tamte mecze, ale także te, które rozegrano w maju w Żorach podczas Mistrzostw Polski Sędziów w Siatkówce Żory 2009. Na tym właśnie turnieju organizatorzy ze Śląska gościli przesympatyczną ekipę ze Słowacji, która zajęła VII miejsce i która zapowiedziała podobny rodzaj „gościny” u siebie ☺ Problemem jednak było to, że w turnieju na Słowacji grało tylko ... 6 ekip, także o swój wynik zawodnicy z Polski byli spokojni. Rozmowy prowadzone podczas tego wieczoru były isticie międzynarodowe. W końcu w Turnieju grało aż 5 sędziów międzynarodowych. Oprócz wspomnień nie brakowało rozmów na temat taktyki i strategii dotyczących meczów, które miały być rozgrywane następnego dnia od samego rana.

Sobotni poranek przywitał wszystkich deszczem i chmurami. Po śniadaniu, oficjalnym przywitaniu gości i otwarciu Turnieju oraz losowaniu i ustaleniu systemu rozgrywek przyszła pora na właściwą część wypadu na Słowację – rozgrywki sportowe. Mecze, które rozpoczęły się o g. 10.30 wystartowały w szarej i nieciekawej aurze, która nie sprzyjała graniu na otwartym powietrzu. Jednak w miarę postępu meczów, wzrastającego zaangażowania zawodników i coraz bardziej rozgorzałych emocji również i pogoda stała się łaskawsza, ostatecznie pozwalając od południa cieszyć się pięknym słońcem i ciepłem.

Mecze rozgrywane były na 2 kortach tenisowych. W pierwszych meczach Polsko A zmierzyła się z drużyną z Zachodem zwyciężając pewnie 2:0, zaś Polsko B grała z Centrum niestety ulegając po wygraniu pierwszego seta, w dwóch następnych odsłonach. Potem przyszedł mecz przerwy dla polskich ekip, co zawodnicy skrzętnie wykorzystali na odpoczynek i uzupełnienie płynów ☺ W kolejnych meczach Polsko A zwyciężyła ponownie 2:0 z gospodarzami - Wschodem, zaś Polsko B przegrało swoje spotkanie 0:2 z ekipą z Bratysławy. I już w tym momencie pewne było, że ustalony poprzedniego wieczoru układ w tabeli i to, że Polsko B (młodość, polot i fantazja) przepuszcza w klasyfikacji podlatujące pod fantastyczne doświadczenie ekipy A zostaną zachowane. Drużyna A (ale bez B.A. Baracusa i Murdocka), rozegrała półfinałowe spotkanie z Centrum (w składzie Juraj Mokry) i zwycięstwo w tym meczu, które stało się faktem (znowu 2:0!) sprawiło, że Polska miała swojego reprezentanta w finale. Polsko B w tym czasie rozprawiła się w stosunku 2:0 z ekipą Zachodu i zajęła w Turnieju V miejsce. W Wielkim Finale naprzeciwko siebie stanęły drużyny Polski A i reprezentacja Bratysławy. Polacy niesieni fantastycznym, a momentami fanatycznym dopingiem swoich młodszych kolegów z ekipy B walczyli dzielnie i z poświęceniem. Niestety nie pomagała meksykańska fala, śpiew „Pieśni o Małym Rycerzu”, próby wdarcia się kibiców na boisko. Bratysława tego dnia była po prostu poza zasięgiem wszystkich. Ale reprezentantom, zawodnikom drużyny Polsko A: Markowi Budzikowi, Piotrowi Królowi, Markowi Krupskiemu, Andrzejowi Kuchnie, Markowi Lagierskiemu, Piotrowi Lenartowi i Wojciechowi Maroszkowi (wszyscy ze Śląska) należą się ogromne brawa i gratulacje za zajęcie II miejsca w X Memoriale Igora Martona. Oprócz nich na słowackich kortach zegrali w ekipie B: Robert Chojecki, Mirosław Grabowski, Łukasz Szczepankiewicz (wszyscy Śląsk), Łukasz Dawidzik, Piotr Młynarczyk (Wrocław) oraz Andrzej Kaznowski (Warszawa).

Jedyny niedosyt jaki pozostał po tej części imprezy to fakt, że nie doszło do bezpośredniej konfrontacji polskich ekip na słowackiej ziemi. Z taką nadzieją wszyscy jechali na ten turniej, ale pewnie jeszcze nie raz będzie okazja zweryfikować, kto tak naprawdę lepiej gra w siatkówkę.

Po zmaganiach sportowych przyszedł czas na podsumowanie turnieju i pożegnalną kolację. Po przemówieniach Igora Porvazníka – Prezydenta AVR, jego zastępcy Juraja Mokrego oraz pani Martonowej – wdowie po Igorze Martonie (wieloletnim arbitrze międzynarodowym, wychowawcą pokoleń sędziowskich) nastąpiło wręczenie pamiątkowych dyplomów, pucharów i wyróżnień indywidualnych. Tytuł najlepszego zawodnika z Polski otrzymał Marek Lagierski, dla którego w ostatnim czasie była to już druga nagroda indywidualna, choć w Żorach otrzymał On wyróżnienie w nieco innej kategorii ☺. Najlepszą zawodniczką została Tatiana Vestenická, która reprezentowała równocześnie barwy dwóch drużyn (dobrze, że nie grały przeciwko sobie!). Kolejnym punktem wieczoru było uroczyste odśpiewanie



Biuletyn Sędziów PZPS Nr 5/2009

oficjalnego hymnu Memoriału – pieśni „Góralu, czy ci nie żal”. Była to jedna z ulubionych pieśni śp. Igora Martona, którego pamięci turniej był poświęcony już po raz szósty. Po oficjalnej części przyszła pora na uroczystą kolację i toasty, za wygrane mecze, za krew, pot i łzy pozostawione na boisku, za siarczyste ataki i spektakularne bloki, za asowe zagrywki, niesamowite obrony i doskonale dogrania, a przede wszystkim za to, że wszyscy po raz dziesiąty mogli się spotkać i wspólnie przeżyć to sędziowskie święto. W tej części wieczoru bardzo słabo uczestniczyli kierowcy, których czekała nocna jazda z powrotem do Polski. Pozostali uczestnicy, którzy nie mieli żadnych obowiązków, doceniając poświęcenie kierowców nadrabiali lukę w toczącej się imprezie. Teraz jednak dziękują za to, że mimo zmęczenia po całonocnym graniu kierowcy dowieźli wszystkich do domów całych i zdrowych.



Juraj Mokry prezentuje kronikę działalności AVR. Pierwsze zdjęcia w niej pochodzą z lat 20. XX wieku!



Obie polskie ekipy, ubrane w oficjalne turniejowe pola, czekają na kolację i rozdanie nagród

Co było na stołach do jedzenia, ze smakiem zjedzono, co stało w butelkach lub dzbanach, z niemniejszym smakiem wypito, ale nadszedł koniec Turnaju i pora pożegnań. Podziękowań i uścisków nie było końca, ale nie było końca również obietnic, że za rok, znowu w czerwcu i znowu w piątek, ten przed weekendem, ten przed wycieczką Polacy obiorą kurs na południe i spotkają się na XI już Memoriale Igora Martona w siatkówce na Słowacji – imprezie wyjątkowej, mającej swój urok i wpisanej przez niektórych jako obowiązkowy punkt sezonu sędziowskiego.



Z lewej Andrzej Kaznowski i Robert Chojecki, z prawej Łukasz Szczepankiewicz, autor relacji

Wszystkim obecnym na Turniej za wspaniałą atmosferę, niezapomniane wrażenia i mile spędzony czas gorąco dziękuję.

aut. Łukasz Szczepankiewicz



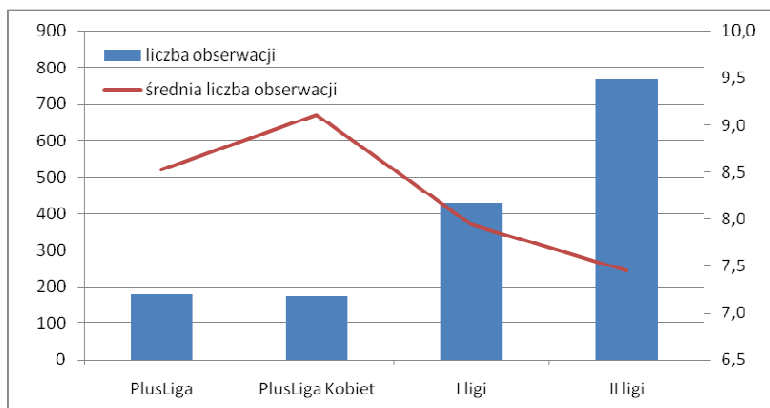
**POLSCY
SĘDZIOWIE
SIATKARSCY**

Materiał przygotowuje Komisja Organizacyjna Wydziału Sędziowskiego
Polskiego Związku Piłki Siatkowej

Podsumowanie kwalifikacji po sezonie 2008 / 2009

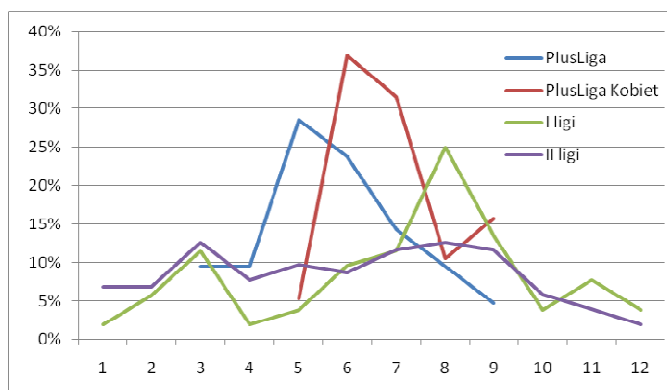
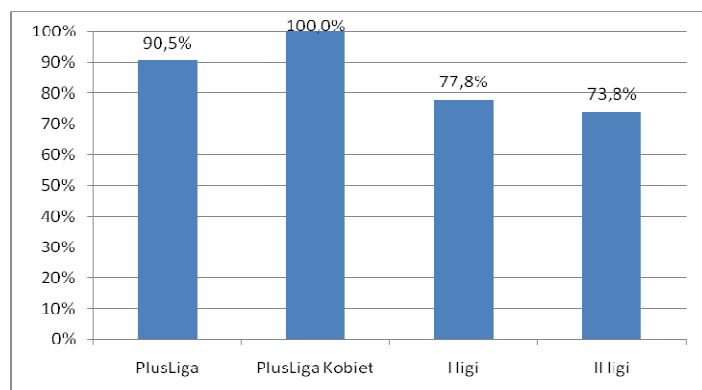
Tak, wiem. Znowu statystyki i wykresy ☺ A na końcu mój własny komentarz.

Z zestawienia wszystkich ocen kwalifikatorów wynika, że dokonano 1.548 obserwacji (z każdego turnieju młodzieżowego można było przywieźć maksimum 2 oceny – średnia jako S I i średnia jako SII). Przeciętnie każdy sędzia szczebla centralnego obserwowany był zatem (czynnych było 209 sędziów) ponad 7 razy. Najbardziej intensywnie obserwowani byli sędziowie PlusLigi Kobiet – średnio ponad 9 razy: Zgodnie z założeniami na listę rankingową trafiał sędzia, który był obserwowany przez co najmniej czterech kwalifikatorów spoza swojego województwa. W I i II ligach w pierwszym rzędzie obserwowani byli sędziowie wytypowani przez Wydział Sędziowski (odpowiednio: 36 i 60 sędziów) – wszyscy oni znaleźli się na listach rankingowych.



Poniższy wykres przedstawia procent sędziów w grupach uprawnień, którzy byli obserwowani co najmniej 4 razy przez kwalifikatorów spoza województwa.

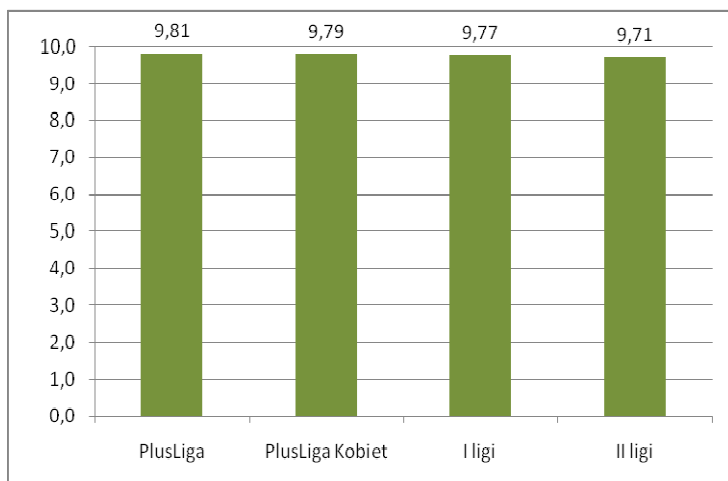
Kolejny wykres to informacja o zróżnicowaniu liczby obserwacji przez kwalifikatorów spoza swojego województwa.



Na uwagę zwraca grupa sędziów, którzy „zatrzymali się” na trzech kwalifikacjach. To potencjalnie ci, którzy obawiali się otrzymania czwartej oceny i włączenia do listy rankingowej (2 osoby w PL, 6 w I ligach i 13 w II ligach).



Biuletyn Sędziów PZPS Nr 5/2009



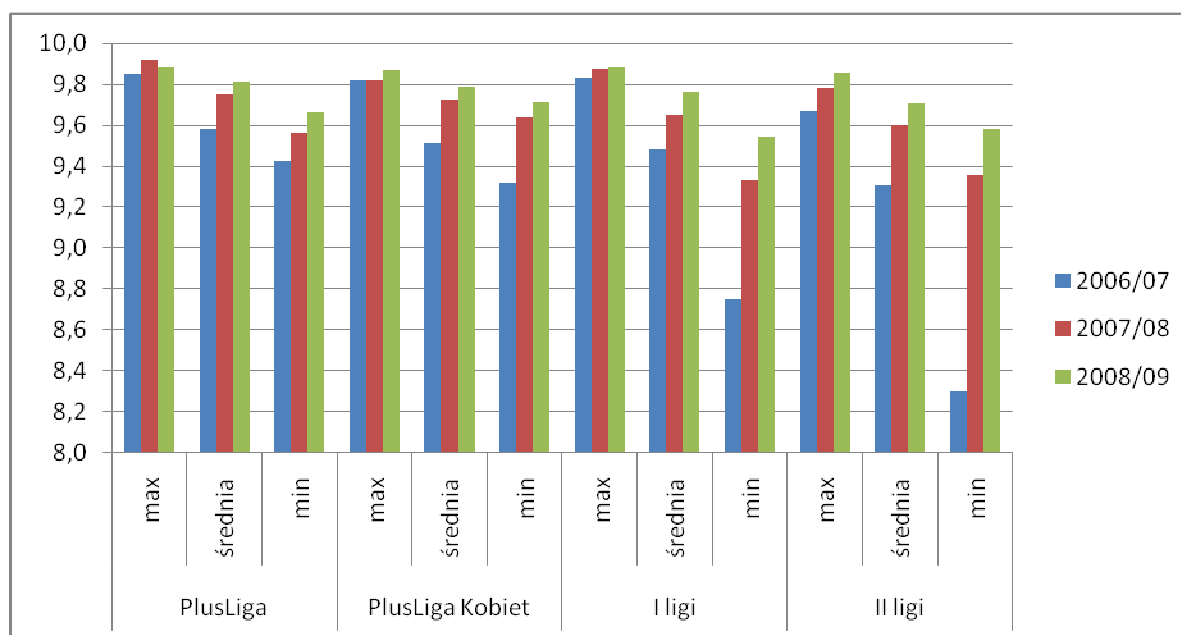
Łącznie w sezonie „zmarowano” zaledwie 14 ocen kwalifikatorów obserwujących sędziów ze swojego województwa, w tym 10 na PlusLidze.

Średnia ze wszystkich ocen w zakończonym sezonie wyniosła 9,735. W poszczególnych grupach uprawnień kształtowała się jak na wykresie obok.

Skalę osi pozostawiłem w pełnym zakresie możliwych ocen, by unaocznic, jak niezauważalne – w ocenie kwalifikatorów – są różnice między poziomem sędziowania w poszczególnych grupach uprawnień – zaledwie 0,1 pkt dzieli średnio sędziów PlusLigi od sędziów II lig.

Poniższe tabela i wykres prezentują porównanie najwyższej, przeciętnej i najniższej średniej ocen sędziów uwzględnionych w rankingu w grupach uprawnień i ostatnich sezonach. W sezonie 2006/07 ogólna średnia ocen to 9,397, rok później to 9,639, a obecnie już 9,735.

		2006/07	2007/08	2008/09
PlusLiga	max	9,850	9,920	9,880
	średnia	9,580	9,750	9,811
	min	9,423	9,560	9,664
PlusLiga Kobiet	max	9,821	9,817	9,869
	średnia	9,512	9,728	9,791
	min	9,318	9,640	9,714
I ligi	max	9,833	9,875	9,881
	średnia	9,480	9,651	9,765
	min	8,750	9,333	9,544
II ligi	max	9,667	9,780	9,860
	średnia	9,305	9,599	9,706
	min	8,300	9,355	9,580



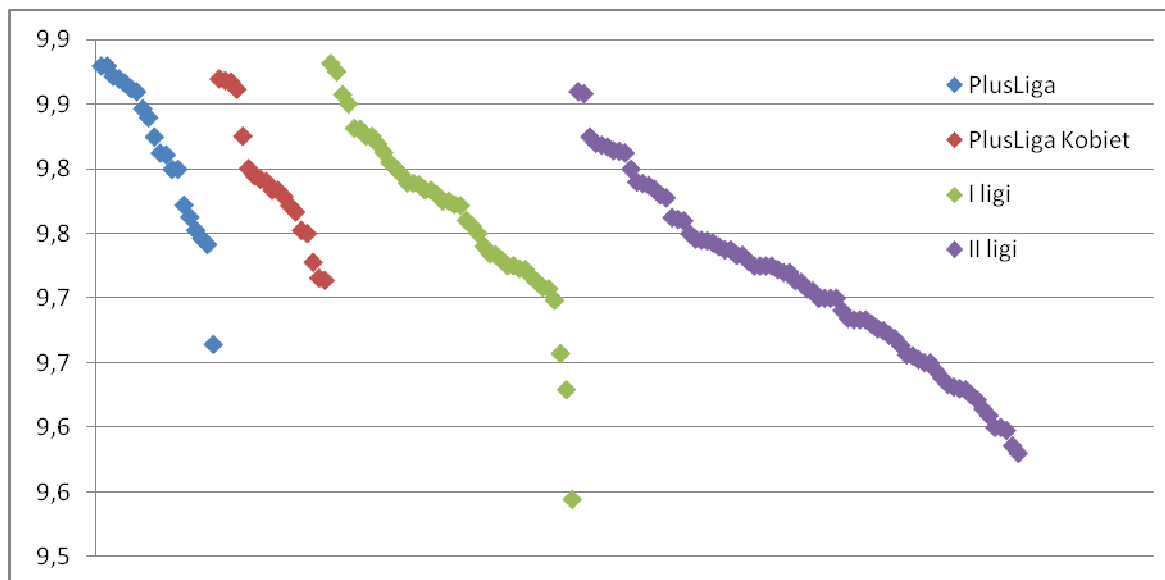
POLSCY
SĘDZIOWIE
SIATKARSCY

Materiał przygotowuje Komisja Organizacyjna Wydziału Sędziowskiego
Polskiego Związku Piłki Siatkowej

Biuletyn Sędziów PZPS Nr 5/2009

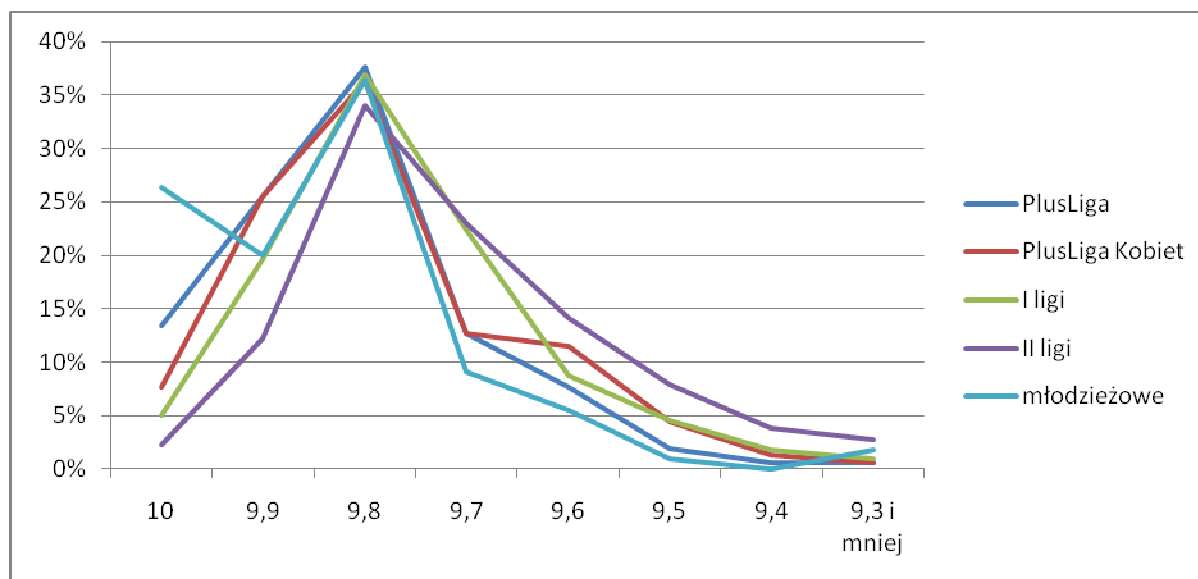
Różnice między grupami uprawnień oraz w ich wewnątrz maleją z każdym rokiem. W PlusLidze kobiet pierwszego w rankingu od ostatniego dzieliło w tym roku zaledwie 0,155 pkt, a o czołowych lokatach decydowały tysięczne (czołówka kolejno: 9,869; 9,868; 9,867 i 9,861). W II ligach dwa lata temu pierwszego od ostatniego dzieliło 1,37 pkt, obecnie 0,28 pkt.

W coraz większym też stopniu średnie ocen w grupach uprawnień zachodzą na siebie. Pierwszy w rankingu sędzia z grupy II lig w rankingu PlusLigi zająłby (właściwie: zajęłaby) 7. miejsce, a pierwszy z grupy I lig ten ranking wygrałby (właściwie: wygrałaby – w obu przypadkach to nasze koleżanki były najlepsze). Na wykresie każdy punkt to jeden sędzia, a ściślej średnia jego ocen uwzględniona w rankingu.



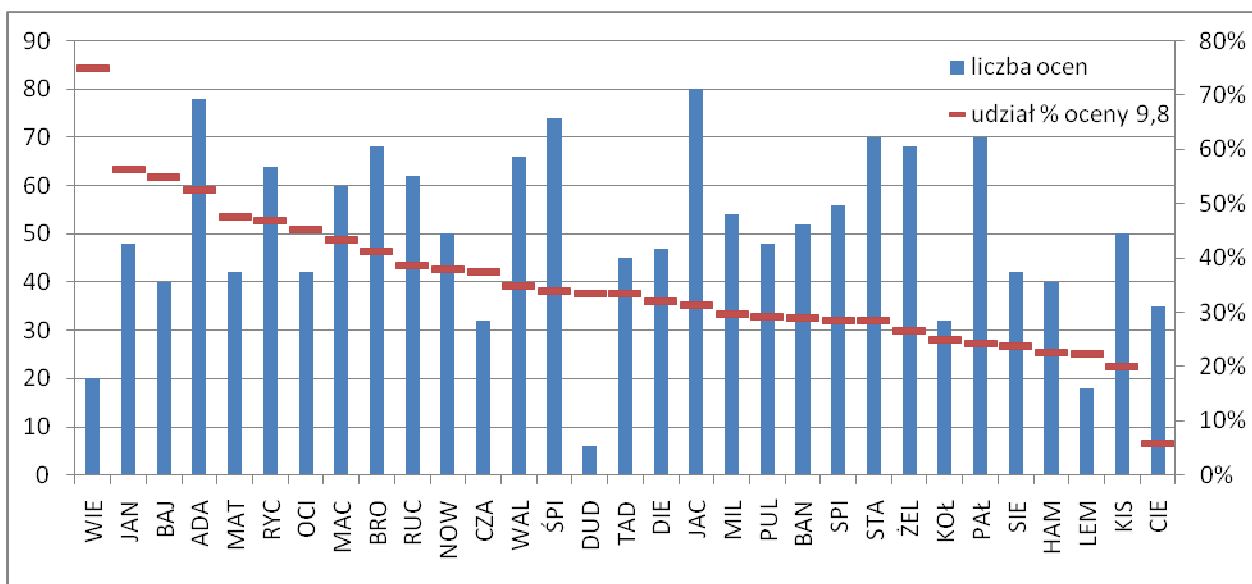
Najniższą pojedynczą oceną w całym sezonie było 8,0, poniżej 9,0 w całym sezonie było 5 ocen (0,3%) – przypomnę, że w klasyfikacji FIVB jest to ocena „dobry”. Od 9,0 zaczyna się „bardzo dobry”.

„Ulubioną” oceną kwalifikatorów było 9,8 – ponad 1/3 wszystkich ocen postawionych w tym sezonie. Poniższy wykres przedstawia, jak rozkładają się pojedyncze oceny z uwzględnieniem grup uprawnień i wyodrębnieniem rozgrywek młodzieżowych.



Biuletyn Sędziów PZPS Nr 5/2009

Kolejny wykres przedstawia liczbę ocen wystawionych przez kwalifikatorów (trzyliterowe skróty nazwisk do rozszyfrowania) oraz udział procentowy oceny 9,8 we wszystkich ewaluacjach.



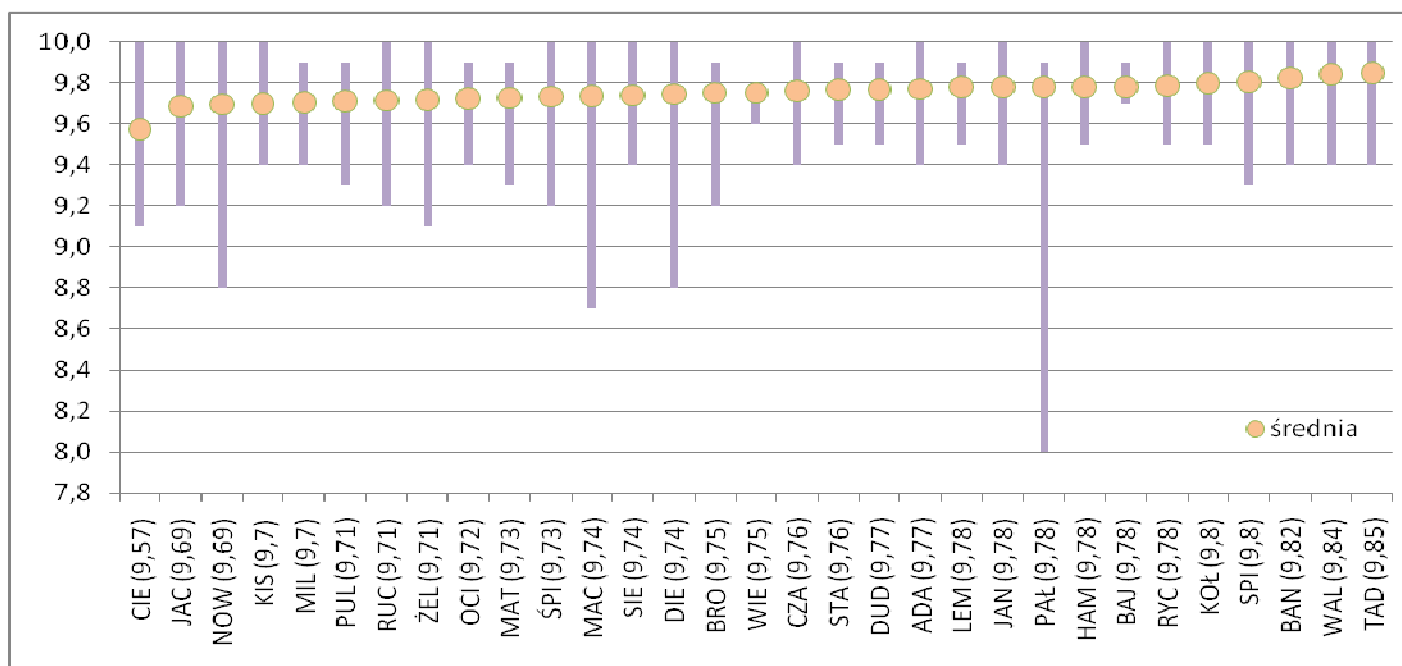
Ocen z rozgrywek młodzieżowych jest 110 (nominacji nietypowo – 56). Średnia wszystkich ocen z tych zawodów jest znacznie wyższa niż w całym sezonie – 9,83. Zgodnie z zapowiedziami sprzed roku, do sędziowania zawodów młodzieżowych nominowano sędziów ze wszystkich grup uprawnień:

	obserwowane nominacje młodzieżowe / sędziego	średnia ocen
PlusLiga	0,29	9,92
PlusLiga Kobiet	0,42	9,91
I ligi	0,36	9,85
II ligi	0,36	9,78

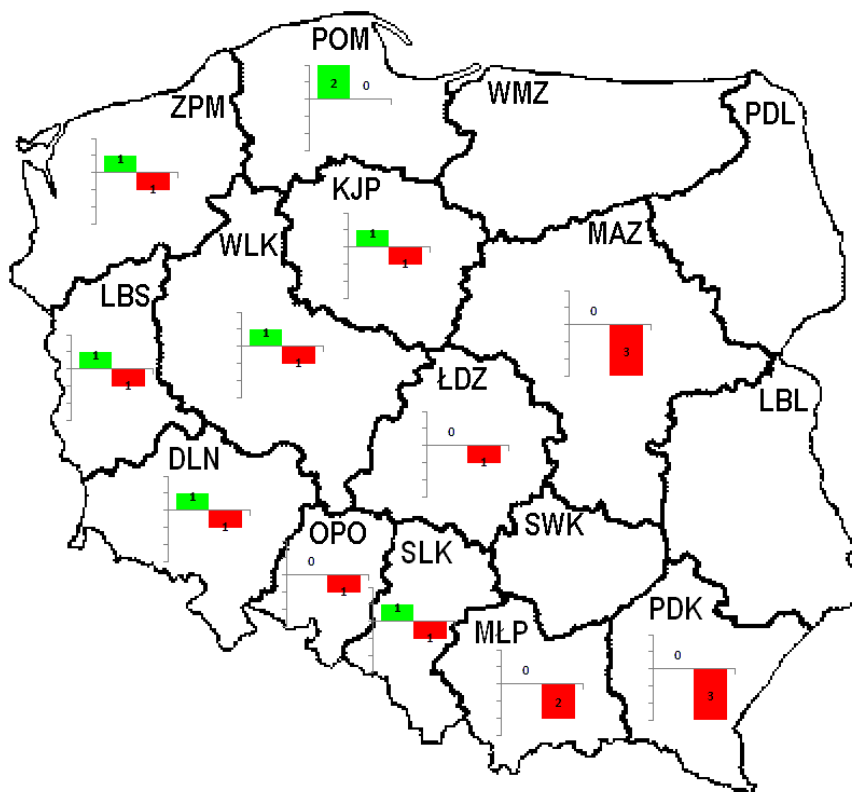
Pierwszy wykres na następnej stronie przedstawia rozpiętość ocen z całego sezonu poszczególnych kwalifikatorów. W nawiasach obok skrótów podałem średnią postawionych ocen. Słupki odzwierciedla przedział ocen, jakie postawił kwalifikator w całym sezonie.



Biuletyn Sędziów PZPS Nr 5/2009



Podsumowaniem pracy kwalifikatorów były stworzone listy rankingowe i oparte o nie decyzje Wydziału Sędziowskiego co do przesunięć na listach uprawnień sędziowskich. W sumie dokonano 8 przesunięć „w górę” i 16 „w dół”. Poniższa mapa pokazuje rozkład geograficzny dokonanych zmian – na zielono liczbę „awansów” i na czerwono liczbę „spadków”.



Wydział Sędziowski widzi potrzebę istotnych zmian w systemie kwalifikacji i rozpoczął pracę nad zasadami weryfikacji uprawnień sędziowskich w sezonie 2009 / 2010. W jego imieniu zapraszam do otwartej dyskusji na naszym forum internetowym.

aut. Wojciech Maroszek



POLSCY
SĘDZIOWIE
SIATKARSCY

Materiał przygotowuje Komisja Organizacyjna Wydziału Sędziowskiego
Polskiego Związku Piłki Siatkowej

Biuletyn Sędziów PZPS Nr 5/2009

Nominacje naszych sędziów międzynarodowych (lipiec 2009)

Sędzia		
Rozgrywki	Termin	Sędzia I
Gospodarze	Goście	Sędzia II
Paweł Burkiewicz		
Challenge Cup M	8/9/10.12	Burkiewicz Paweł
SCC Berlin	Sparkasse Hertberg	Bernstrom Stefan (SWE)
Piotr Dudek		
Champions League M	2/3.12	Dudek Piotr
Olympiacos Pireus	Trentino Volley	Sokullu Umit (TUR)
Champions League M	12/13/14.01	Bernaola Mario (ESP)
Lube Banca Macerata	Budvanska Rivijera Budva	Dudek Piotr
Marcin Herbiak		
Challenge Cup M	8/9/10.12	Herbiak Marcin
Sutjeska Ina Niksic	Omonia Nicosia	Szabo Peter (HUN)
1/8 CEV CUP K	5/6/7.01	Guillet Olivier (FRA)
zwycięzcy wcześniejszych rund		Herbiak Marcin
Jacek Hojka		
Challenge Cup M	8/9/10.12	Hojka Jacek
Lokomotiv Charków	Marek Union-Ivkoni Dupnitsa	Knizhnikov Nikolai (RUS)
Grzegorz Jacyna		
Champions League M	15/16/17.12	Jacyna Grzegorz
CSKA Sofia	Unicaja Almeria	Lavorenti Paolo (ITA)
Champions League K	19.01	Zahorcova Karin (CZE)
Volley Bergamo	ZOK Rijeka	Jacyna Grzegorz
Tomasz Janik		
1/16 CEV Cup M	8/9/10.12	Stoyanov Toshko (BUL)
Kometa Kaposvar	aon hotVolley Wiedeń	Janik Tomasz
1/8 CEV Cup M	5/6/7.01	Janik Tomasz
zwycięzcy wcześniejszych rund		Krticka Jan (CZE)
Dariusz Jasiński		
Champions League K	1/2/3.12	Jasiński Dariusz
Universitet Belgorod	RC Cannes	Hank Stefan (SVK)
Champions League M	12/13/14.01	Zenovich Andrey (RUS)
Noliko Maaseik	Hypo Tirol Innsbruck	Jasiński Dariusz
Grzegorz Klehr		
1/16 CEV Cup M	2/3.12	Todorov Milan (BUL)
Fakel Novy Urengoy	Salonit Anhovo Kanal	Klehr Grzegorz
Piotr Król		
Challenge Cup K	1/2/3.12	Król Piotr
Minchanka Mińsk	zwycięza kwalifikacji	Pashkevich Alexey (RUS)
Marek Lagierski		
1/16 CEV Cup M	2/3.12	Lagierski Marek
Isku Tampere	Arkas Izmir	Kovar Vlastimil (CZE)



POLSCY
SĘDZIOWIE
SIATKARSCY

Materiał przygotowuje Komisja Organizacyjna Wydziału Sędziowskiego
Polskiego Związku Piłki Siatkowej

Biuletyn Sędziów PZPS Nr 5/2009

Andrzej Lemek		
Challenge Cup K	17/18.10	Kolehmainen Sari (FIN)
Dresdner SC	Luka Bar	Lemek Andrzej
1/16 CEV Cup M	2/3.12	Lemek Andrzej
Iraklis Saloniki	Euphony Asse-Lennik	Makshanov Evgeny (RUS)
Maciej Maciejewski		
Challenge Cup K	8/9/10.12	Ujhazi Monika (HUN)
zwycięzcy wcześniejszych rund		Maciejewski Maciej
Wojciech Maroszek		
1/16 CEV Cup M	2/3.12	Rusinoiu Emil Mihai (ROM)
Dukla Liberec	Selver Tallin	Maroszek Wojciech
1/8 CEV Cup M	5/6/7.01	Maroszek Wojciech
zwycięzcy wcześniejszych rund		Kurtiss Salvis (LAT)
Jacek Sęk		
1/16 CEV Cup K	8/9/10.12	Tofi Pantelis (CYP)
Dinamo Bukareszt	ZOK Split 1700	Sęk Jacek
Katarzyna Sokół		
Challenge Cup K	17/18.10	Kellenberger Jorg (GER)
SK OP Olomouc	SK ZU Zilina	Sokół Katarzyna
1/16 CEV Cup K	8/9/10.12	Sokół Katarzyna
Uralochka-NTMK Ekaterinburg	Panathinaikos Ateny	Kolehmainen Sari (FIN)
Krzysztof Szmydyński		
Champions League M	2/3.12	Ermihan Nihat (TUR)
Zenit Kazań	CSKA Sofia	Szmydyński Krzysztof
Champions League K	12/13/14.01	Szmydyński Krzysztof
ZOK Rijeka	RC Cannes	Fink Tomas (CZE)
Maciej Twardowski		
1/16 CEV Cup M	8/9/10.12	Niculescu Sorina (ROM)
Nova KBM Branik Maribor	Dauphines Charleroi	Twardowski Maciej

aut. Wojciech Maroszek



POLSCY
SĘDZIOWIE
SIATKARSCY

Materiał przygotowuje Komisja Organizacyjna Wydziału Sędziowskiego
Polskiego Związku Piłki Siatkowej